



**LG**

Life's Good

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. **DVD-проигрыватель**

Внимательно прочтите это руководство перед началом использования системы и сохраните его для справки на будущее.

DP132 / DP137

# Правила безопасности



## ОСТОРОЖНО

**РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРО-ТОКОМ: НЕ ВСКРЫВАТЬ**

**ОСТОРОЖНО:** В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) ДОСТУП ПОТРЕБИТЕЛЯ КО ВНУТРЕННИМ ДЕТАЛЯМ НЕ ПРЕДУСМОТРЕН ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К СЕРТИФИЦИРОВАННОМУ МАСТЕРУ.



Мигающая стрелка в треугольнике предупреждает о наличии неизолированных деталей внутри корпуса изделия, на которых присутствует достаточно высокое остаточное напряжение, представляющее для человека угрозу поражения электротоком.



Восклицательный знак в треугольнике предупреждает о наличии важных указаний по порядку работы и обслуживанию изделия в прилагающихся к нему публикациях.

**ВАЖНО:** В ЦЕЛЯХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДВЕРГАТЬ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

**ВАЖНО:** Нельзя устанавливать данное оборудование в закрытом пространстве, например, в книжный шкаф или подобное место.

**ОСТОРОЖНО:** Не заслоняйте отверстия вентиляции. Монтаж следует производить согласно указаниям изготовителя.

Пазы и отверстия в корпусе предназначены для обеспечения вентиляции и надежной работы изделия, а также для предохранения изделия от перегрева. Необходимо следить за тем, чтобы отверстия не перекрывались при размещении изделия на кровати, диване, ковре или на другой подобной мягкой поверхности. Запрещается размещать данное изделие в закрытое пространство, например, в книжный шкаф или в пространство между полок, если при этом не обеспечивается достаточная вентиляция или не соблюдаются инструкции изготовителя.



**ОСТОРОЖНО:** Данное изделие оснащено лазером. Чтобы правильно пользоваться изделием, внимательно прочтите это руководство и сохраните его для справки на будущее. В случае необходимости в техническом обслуживании прибора следует обратиться в авторизованный сервисный центр. Несоблюдение правил по использованию органов управления, настройке или эксплуатации, описанных в данном руководстве, может оказаться опасное радиационное воздействие.

Во избежание воздействия луча лазера не пытайтесь открыть корпус.

## ВНИМАНИЕ относительно шнура питания

Для питания большинства устройств рекомендуется использовать отдельную линию;

То есть, линию, которая питает только данный прибор и не имеет дополнительных выходов или ответвлений. Перед подключением следует обратиться к странице данного руководства с описанием технических характеристик. Не подвергайте настенные розетки токовой перегрузке. Перегруженные розетки, незакрепленные или поврежденные розетки, удлинительные шнуры, перетертые шнуры питания, а также поврежденная изоляция представляют серьезную опасность. Вышеперечисленные факторы могут привести к поражению электрическим током или возгоранию. Необходимо периодически проверять состояние шнура питания прибора. При обнаружении повреждений или признаков износа следует отсоединить шнур от источника питания и заменить его в авторизованном сервисном центре. Следует предохранять шнур питания от механических воздействий и неправильного обращения, например, перекручивания, передавливания, зажима дверью или расположения в проходе под ногами. Необходимо обращать особое внимание на состояние вилок, стенных розеток и место выхода шнура из изделия. Чтобы отключить питание от сети, нужно вынуть вилку сетевого шнура. При установке изделия обеспечьте легкий доступ к розетке.

Изделие оборудовано переносной батареей или аккумулятором.

### **Безопасное извлечение батареи (батарей)**

**питания из изделия:** Для извлечения старой батареи (батарей) действуйте в порядке, обратном их установке. Во избежание загрязнения среды и создания угрозы здоровью людей и животных старые батареи подлежат сдаче в пунктах сбора и их сортировке. Не выбрасывайте батареи вместе с другим мусором. Рекомендуем пользоваться батарейками и аккумуляторами местного производства, которые легко обменять на новые. Аккумулятор не допускается подвергать воздействию тепла, например, воздействию прямого солнечного света, огня и подобных источников.

**ОСТОРОЖНО:** Следует защищать изделие от попадания воды (брзг или капель), при этом недопустимо ставить на изделие никакие сосуды с жидкостями, вазы и т.п.

### **Замечание об авторских правах**

В данном продукте используется технология защиты от копирования, которая защищена патентами США и другими правами интеллектуальной собственности компании Rovi Corporation. Инженерный анализ и разборка изделия не допускаются.

Согласно законам об авторских правах США и законам об авторских правах других стран, неразрешенные запись, использование, показ, распространение или редактирование телевизионных передач, видеолент, DVD-дисков, компакт-дисков и других материалов может повлечь гражданскую и/или уголовную ответственность.

### **Утилизация старого бытового прибора**



1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/CE.

2. Все электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственные или местными органами власти.

3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

4. Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

## Утилизация старых батарей и аккумуляторов



- Символ на батарее или аккумуляторе, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/66/ЕС.
- Данный символ может быть совмещен со значком химического элемента: ртути (Hg), кадмия (Cd) или свинца (Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца.
- Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти.
- Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
- Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

## Примечания о дисках

- Не прикасайтесь к диску со стороны записи. Держите диск за торцы, чтобы не оставить следов на его поверхности. Не наклеивайте на диски бумагу или липкую ленту.
- После проигрывания убирайте диск в футляр. Не храните диски там, где на них будет падать прямой солнечный свет, или рядом с источниками тепла, не оставляйте их в припаркованной машине под воздействием прямых солнечных лучей.

## Примечания об устройстве

- Сохраните оригинальную коробку и упаковочные материалы. При необходимости транспортировки изделия для его наилучшей сохранности запакуйте его в оригинальную заводскую упаковку.
- Протирайте устройство мягкой сухой тканью. При сильном загрязнении поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в слабом растворе моющего средства. Не обрабатывайте поверхность устройства сильными растворителями, в частности, спиртом, бензолом или разбавителями – они могут повредить ее.
- Данный проигрыватель является высокоточным устройством. Если оптические считывающие линзы или части дисковода загрязнены или имеют следы износа, качество изображения может ухудшиться. Для получения более подробной информации обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

# Содержание

## 1 Приступая к работе

- 2 Правила безопасности
- 6 Введение
  - О появлении на экране символа «Ø»
  - Обозначения, используемые в настоящем руководстве
  - Поставляемое дополнительное оборудование
  - Воспроизводимые типы дисков
  - 6 Код региона
  - 7 – Совместимость файлов
- 8 Пульт ДУ
- 9 Передняя панель
- 9 Задняя панель

## 2 Подключение

- 10 Подключение к телевизору
  - Подключение видео/аудио кабеля
- 10 Подключение к усилителю
  - Подключение кабеля аудио

## 3 Настройка системы

- 11 Настройка
  - Настройте параметры конфигурации
  - Меню [Язык]
  - 11 – Меню [Экран]
  - 12 – Меню [Аудио]
  - 12 – Меню [Блокировка]
  - 12 – Меню [Другое]

## 4 Работа

- 13 Общее воспроизведение
  - Воспроизведение диска
  - 13 – Воспроизведение файла
  - 13 – Экранное меню
  - 14 – Общее использование
- 14 Дополнительные функции воспроизведения
  - 14 – Фильм
  - 15 – Музыка
  - 16 – Фото

## 5 Устранение неисправностей

- 17 Устранение неисправностей

## 6 Приложение

- 18 Список кодов стран
- 19 Список кодов языков
- 20 Технические условия
- 20 Торговые марки и лицензии

1

2

3

4

5

6

# Введение

## О появлении на экране символа «Ø»

Во время эксплуатации изделия на экране телевизора может появиться символ «Ø», который обозначает, что функция, описываемая в данном руководстве, не доступна на данном носителе.

## Обозначения, используемые в настоящем руководстве

Разделы, заголовки которых помечены следующими символами, относятся только к дискам или файлам, маркируемым таким символом.



DVD-Video, DVD±R/RW



Аудио компакт-диски



Видеофайлы на USB/диске

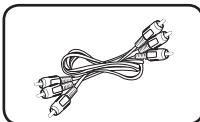


Аудиофайлы на USB/диске



Файлы с фото на USB/диске

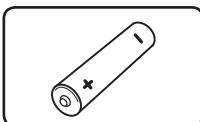
## Поставляемое дополнительное оборудование



Видео-/аудиокабель  
RCA (1)



Пульт ДУ (1)



Батарейка (1)

## Воспроизводимые типы дисков

DVD-VIDEO (8-см / 12-см диск)

Видеодиски, распространяемые через торговую сеть или выдаваемые напрокат.



DVD±R (8-см / 12-см диск)

- Только видео режим и завершенные диски
- Также поддерживаются двухслойные диски
- Диски DVD±R с видео-, аудио- или файлами с изображениями.

DVD-RW (8-см / 12-см диск)

- Режим VR (видеомагнитофон), видео режим и завершенные диски
- Диски DVD-RW с видео-, аудио- или файлами с изображениями.

DVD+RW (8-см / 12-см диск)

- Только видео режим и завершенные диски
- Диски DVD+RW с видео-, аудио- или файлами с изображениями.



Аудио компакт-диск (8-см / 12-см диск)



CD-R/RW (8-см / 12-см диск)

- Диски CD-R/RW, содержащие названия аудио файлов, а также видео-, аудио- или файлами с изображениями.

## Код региона

Данное изделие имеет код региона, указанный на задней панели изделия. Этот прибор может воспроизводить только DVD-диски, маркированные тем же регионом, что указан на задней панели изделия, или с маркировкой «ALL» (все).

## Совместимость файлов

### В целом

**Допустимые расширения файлов:** «.avi», «.mpg», «.mpeg», «.mp3», «.wma», «.jpg», «.jpeg»

- Имена файлов ограничены 20 символами.
- В зависимости от размера и количества файлов чтение содержимого носителя может занять до нескольких минут.

**Максимальное число файлов/папок:** До 600 (общее число файлов и папок)

**Формат CD-R/RW, DVD±R/RW:** ISO 9660

### Файлы видео

**Доступное разрешение:** 720 x 576 (Шир x Выс) пикселей

**Воспроизводимые типы субтитров:** SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

**Воспроизводимые форматы кодеков:** "Xvid", "MPEG-1", "MPEG-2"

**Воспроизводимые аудио форматы:** "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"

**Частота выборки:** в пределах от 8 до 48 кГц (MP3), в пределах от 32 до 48 кГц (WMA)

**Битрейт (MP3/WMA):** в пределах от 8 до 320 кбит/с (MP3), в пределах от 32 до 192 кбит/с (WMA)

### Файлы аудио

**Частота выборки:** в пределах от 8 до 48 кГц (MP3), в пределах от 32 до 48 кГц (WMA)

**Битрейт:** в пределах от 8 до 320 кбит/с (MP3), в пределах от 32 до 192 кбит/с (WMA)

## Файлы с изображениями

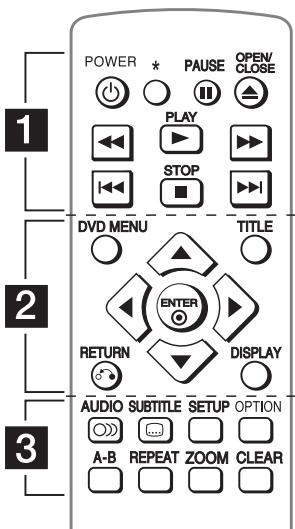
**Размер изображения:** Рекомендуется менее 2 Мб.

- Файлы изображений с прогрессивным сжатием или сжатием без потерь не поддерживаются.

### Замечание об устройстве USB

- Плеер поддерживает USB-накопитель с форматом FAT16 или FAT32.
- Нельзя вынимать устройство USB во время работы (воспроизведения и т.п.).
- Устройство USB, если оно при подключении к обычному компьютеру требует дополнительной программной инсталляции, здесь не поддерживается.
- Устройство USB: Устройство USB, поддерживающее USB1.1 и USB2.0.
- Могут проигрываться файлы с фильмами, музыкой и изображениями. За подробностями воспроизведения каждого файла обратитесь к соответствующему разделу руководства.
- Для предотвращения утраты данных рекомендуется регулярно проводить резервное копирование.
- Если используется удлинительный кабель USB, концентратор USB, устройство для чтения карт нескольких форматов USB или внешний жесткий диск, устройство USB может быть не распознано.
- Некоторые USB-устройства могут не работать с изделием.
- Цифровые фотоаппараты и мобильные телефоны не поддерживаются.
- Не допускается соединение порта USB изделия с персональным компьютером. Изделие не может использоваться как устройство хранения информации.

# Пульт ДУ



• • • • • 3 • • • • •

**AUDIO (○○)**: Выбор языка аудио или канала аудио.

**SUBTITLE (○○○)**: Выбор языка субтитров.

**SETUP**: Вход или выход из меню настройки.

**OPTION**: Отображение меню OPTION.

**A-B**: Повтор раздела.

**REPEAT**: Повтор раздела, дорожки, озаглавленного сюжета или всего содержимого.

**ZOOM**: Увеличение изображения.

**CLEAR**: Удаление пароля.

## Установка батареек

Откройте заднюю крышку пульта ДУ и вставьте батарейку R03 (размер AAA), соблюдая полярность + и -.

• • • • • 1 • • • • •

**POWER (⊕)**: Включение и выключение устройства.

\*: кнопка недоступна.

**PAUSE/STEP (III)**: Пауза воспроизведения.

**OPEN/CLOSE (△)**: Открытие и закрытие лотка для дисков.

**SCAN (◀◀/▶▶)**: Поиск в прямом и обратном направлении.

**PLAY (▶)**: Пуск воспроизведения.

**SKIP (◀◀/▶▶)**: Переход к следующему или предыдущему разделу/дорожке/файлу.

**STOP (■)**: Остановка воспроизведения.

• • • • • 2 • • • • •

**DVD MENU**: Вход в меню DVD или выход из него.

**TITLE**: Переход к заглавному меню диска, если есть.

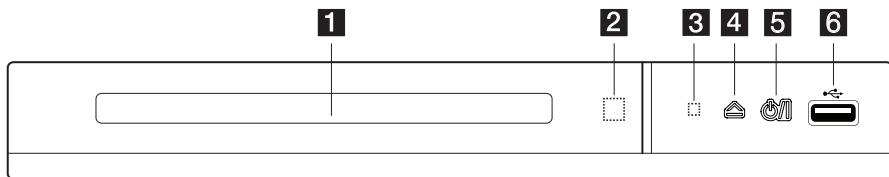
**▲/▼/◀/▶**: Навигация по меню.

**ENTER (◎)**: Подтверждение выбора меню.

**DISPLAY**: Отображение или скрытие экранного меню.

**RETURN (↶)**: Переход назад или выход из меню.

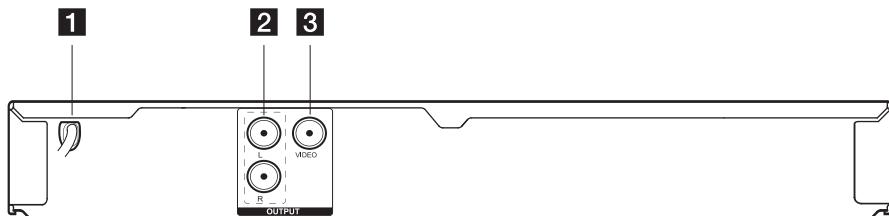
## Передняя панель



- 1** Лоток для дисков
- 2** Окно дисплея
- 3** Индикатор питания

- 4** △ (Открыть/закрыть)
- 5** ⊕/⊖ (Питание)
- 6** USB-порт

## Задняя панель



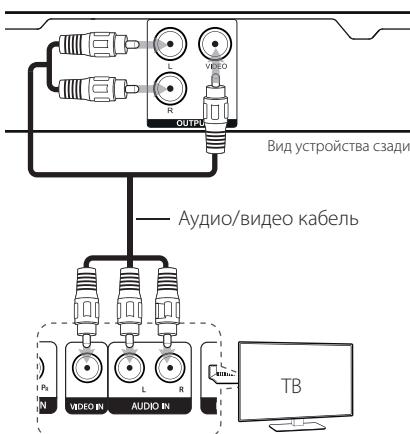
- 1** Шнур питания переменного тока
- 2** Аудио-выход (левый/правый)

- 3** Видео-выход

# Подключение к телевизору

## Подключение видео/аудио кабеля

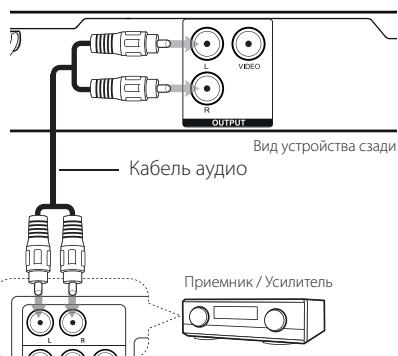
Произведите соединение плеера (через VIDEO/AUDIO OUTPUT) и телевизора (используя VIDEO/AUDIO IN) с помощью штекера типа "тюльпан" по следующей схеме: желтый штекер VIDEO используйте для Видео, белый и красный штекеры AUDIO - для Аудио (левый и правый динамики соответственно).



# Подключение к усилителю

## Подключение кабеля аудио

Соедините аудиовыход изделия (Л/Пр) устройства с аудиовходом 2CH AUDIO IN усилителя с помощью аудиокабеля, такого как «тюльпан» с белым и красным штекерами AUDIO для левого и правого динамиков соответственно.



### ! Примечание

- Для просмотра аудио формата диска через меню на ТВ экране следует нажать кнопку AUDIO.
- Режим DTS не поддерживается. При использовании аудио формата DTS звук не воспроизводится.

# Настройка

При первом включении изделия выберите язык.  
(Дополнительно)

## Настройте параметры конфигурации

Параметры можно изменить в меню [Настройки].

- Нажмите SETUP.
- Используйте **▲/▼** для выбора пункта главного меню настройки, а для перехода в меню второго уровня нажимайте **▶**.
- Используйте **▲/▼** для выбора пункта меню настройки второго уровня, а для перехода в меню третьего уровня нажимайте **▶**.
- Используйте **▲/▼** для выбора требуемого параметра, а для подтверждения выбора нажмите ENTER (◎).

## Меню [Язык]

### Языковое меню

Выберите язык для отображения меню Настройки и экранного меню.

### Аудио диск/Титры/Меню диска

Выберите язык для отображения Аудио Диск/  
Титры На Диске/Меню диска.

**[Оригинал]:** Означает оригинальный язык,  
на котором был записан диск.

**[Другие]:** Для выбора другого языка введите  
соответствующий 4-символьный код в поле  
**▲/▼/◀/▶**. Список кодов языков см. на  
стр. 19.

**[Выкл]** (для субтитров диска): Выключение  
субтитров.

## Меню [Экран]

### Режимы ТВ

Выберите пропорцию экрана, исходя из формы экрана телевизора.

**[4:3]:** Выберите в случае, если подключен стандартный телевизор 4:3.

**[16:9]:** Выберите в случае, если подключен широкоэкранный телевизор 16:9.

### Режим дисплея

Если выбран формат 4:3, то необходимо определить, как на экране телевизора будут отображаться широкоэкранные программы и фильмы.

**[Конверт]:** Показывает широкоэкранное изображение с черными полосами вверху и внизу экрана.

**[Полноэкранный]:** Полностью заполняет экран формата 4:3, урезая при необходимости изображение.

## Меню [Аудио]

Установите параметры звука проигрывателя в соответствии с типом выходного сигнала используемого диска.

### DRC (регулировка динамического диапазона)

Делает звук более чистым при низком уровне громкости (только для Dolby Digital). Чтобы установить данный эффект, выберите [Вкл.].

### Голос

Установите [Вкл.] только когда проигрывается мультиканальный караоке-DVD. Каналы караоке на диске микшируются в обычный стереозвук.

## Меню [Блокировка]

Для использования Меню [Блокировка] сначала необходимо создать пароль из четырех цифр в пункте [Код страны].

### Если вы забыли пароль

Извлеките диск, нажмите кнопку SETUP и OPTION, затем введите код «2104» и нажмите кнопку ENTER(◎). Пароль будет удален.

## Рейтинг

Выберите уровень возрастного ограничения для просмотра. Чем ниже уровень, тем строже ограничение на просмотр. Для отключения функции «Защита от детей» выберите [Разблок.] (Разблок.).

## Пароль

Установка или изменение пароля для блокировки.

## Код страны

Выберите стандартный код страны/региона из списка Кодов стран на странице 18.

## Меню [Другое]

### B.L.E (Расширение уровня черного)

Выберите [Вкл] или [Выкл], чтобы расширить уровень черного или не расширять его.

Эта функция доступна, только если для телевизора выбрана система NTSC.

# Общее воспроизведение

## Воспроизведение диска

**DVD | ACD**

- Нажмите OPEN/CLOSE (▲) и поместите диск в лоток для дисков.
- Нажмите OPEN/CLOSE (▲), чтобы закрыть лоток для дисков.

Для большинства неперезаписываемых дисков DVD (DVD-ROM) воспроизведение запускается автоматически.

В случае аудио компакт-диска выберите дорожку с помощью ▲/▼/◀/▶ и нажмите PLAY (▶) или ENTER (◎) для воспроизведения дорожки.

Для нахождения желаемого трека, нажмите OPTION, введите номер трека с помощью ▲/▼/◀/▶ и нажмите ENTER(◎).

## Воспроизведение файла

**MOVIE | MUSIC | PHOTO**

- Нажмите OPEN/CLOSE (▲) и поместите диск в лоток для дисков или вставьте устройство USB.
- Выберите файл с помощью ▲/▼/◀/▶ и нажмите PLAY (▶) или ENTER (◎) для воспроизведения файла.

|               |   |
|---------------|---|
| RETURN ( 返回 ) | Переключение между диском и устройством USB.  |
| TITLE         | Смена режима. (Музыка → Изображения → Фильмы) |

## Экранное меню **DVD | MOVIE**

Позволяет выводить и настраивать различную информацию и параметры содержимого.

- Для вывода различной информации о воспроизведении во время воспроизведения нажмите DISPLAY.
- Выберите вариант с помощью ▲/▼.
- Для настройки параметра используйте кнопки ◀/▶.
- Нажмите DISPLAY для выхода из Экранного меню.

|  |  |
|--|--|
|  2/6                    | Номер текущего названия / общее количество названий.   |
|  01/33                  | Номер текущего раздела/ общее количество разделов  |
|  С 0:01:44<br>Т 1:51:39 | Продолжительность воспроизведения<br>Выделенное общее время воспроизведения текущего сюжета/файла. |
|  1.ENG<br>3/2.1 CH      | Выбранный язык или аудио канал   |
|  1.KOR                  | Выбранные субтитры   |
|  1/1                    | Выбранный угол/общее количество углов  |

## Общее использование

| Для этого                           | Выполните   |
|-------------------------------------|---|
| Воспроизведение                     | Нажмите PLAY (▶)  |
| Пауза                               | Нажмите PAUSE/STEP (II)   |
| Остановка                           | Нажмите STOP (■)  |
| Переход к следующему/ предыдущему   | Нажмите ▶◀ или ▶▶ во время воспроизведения  |
| Ускоренный переход вперед или назад | Нажмите ▶◀ или ▶▶ во время воспроизведения.   |
| Возобновление воспроизведения       | Нажмите STOP (■) во время воспроизведения для сохранения метки остановки. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите STOP (■) один раз: На экране выводится II ■ (Возобновляемая остановка)</li> <li>• Нажмите STOP (■) два раза: На экране выводится ■ ■ (Полная остановка)</li> </ul> |
| Выбор системы                       | Необходимо выбрать соответствующую систему видео формата.<br>Нужно вынуть, если есть, диск из изделия, нажать и удерживать свыше 5 секунд клавишу PAUSE/STEP (II), выбрав при этом требуемую систему (PAL, NTSC).   |
| Заставка экрана                     | Если изделие находится в режиме Остановки, то по истечении 5 минут выводится заставка экрана.<br>Еще через пять минут работы заставки экрана изделие автоматически выключается.   |
| Сохранение последнего эпизода       | После выключения данное устройство помнит последний эпизод и начнет с него после включения, если в нем снова вставлен последний просмотревшийся диск, даже если он был ранее вынут. (только DVD/ Аудио компакт-диски)   |

## Дополнительные функции воспроизведения

### Фильм DVD MOVIE

| Для этого   | Выполните   |
|---|---|
| Вывод меню диска  | Нажмите DVD MENU.<br>(Только DVD)   |
| Воспроизведение с повтором                              | Во время воспроизведения нажмите REPEAT. Чтобы выбрать элемент для воспроизведения с повтором, повторно нажмите кнопку REPEAT. <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD: Эпизод/ Глава/ Выкл.</li> <li>• ФИЛЬМ: Трек/ Все/ Выкл.</li> </ul>   |
| Покадровое воспроизведение                              | Нажмите PAUSE/STEP (II) во время воспроизведения. Видео и снова нажмите PAUSE/STEP (II) для Покадрового воспроизведения.  |
| Повтор избранного участка                               | Нажмите A-B в начале части, которую требуется повторить, а затем в конце этой части. Для возврата в нормальный режим воспроизведения следует нажимать A-B до выбора пункта [Выкл.].   |
| Установите требуемое время начала воспроизведения       | Поиск начальной точки введенного временного кода. Нажмите DISPLAY и выберите значок часов. Нажмите кнопку OPTION и введите время в поле ▲/▼/◀/▶. Выберите [OK] и нажмите кнопку ENTER(◎). Например, чтобы найти фрагмент записи в позиции 1 час, 10 минут и 20 секунд с начала записи, введите «11020» и нажмите кнопку ENTER(◎). |
| Изменение кода языка субтитров (только для видеофайлов) | Нажмите и удерживайте клавишу SUBTITLE в течение 3 секунд во время воспроизведения. Появится код языка. Чтобы выбрать другой код языка, необходимо нажимать ◀/▶ до вывода правильных субтитров, а затем нажать ENTER (◎).   |

**Замедление скорости воспроизведения (только вперед)** Во время паузы воспроизведения нажмите несколько раз ►► для различной степени замедленного воспроизведения. Чтобы вернуться к нормальной скорости, нужно нажать клавишу PLAY (►).

**Просмотр увеличенного видео** Выбор режима увеличения осуществляется многократным нажатием клавиши ZOOM во время воспроизведения или паузы.  
ZOOM: 100% → 200% → 300%  
→ 400% → 100%  
▲/▼/◀/▶: Перемещение по увеличенному изображению.

## Музыка ACD MUSIC

### Для этого      Выполните

**Воспроизведение с повтором** Во время воспроизведения нажмите REPEAT. Чтобы выбрать элемент для воспроизведения с повтором, повторно нажмите кнопку REPEAT.  
• TRACK / ALL / (Выключить ПОВТОР)

**Создание или стирание собственной программы прослушивания** Выберите нужный файл в меню [Список] и нажмите кнопку ► для перемещения к “█”, затем нажмите кнопку ENTER(◎) для создания списка композиций.

Для удаления запрограммированной музыки выберите ненужный файл в меню [Программа], нажмите кнопку ► для перехода к “X” и нажмите кнопку ENTER(◎).

Для удаления всего запрограммированного списка выберите пункт [Очистить все] и нажмите кнопку ENTER(◎).

**Отображение информации о файле (ID3 TAG)** При воспроизведении MP3 файла, содержащего данные, можно выводить на экран информацию повторным нажатием клавиши DISPLAY.

- Для некоторых файлов MP3 информация на экран не выводится.

**Фото PHOTO**

| Желаемый результат                                    | Необходимые действия   |
|---|--|
| <b>Просмотр файлов изображений в режиме слайд-шоу</b> | Используйте <b>▲/▼/◀/▶</b> для выбора значка (  ), и затем нажмите ENTER (  ) для запуска слайд-шоу.   |
| <b>Настройка скорости слайд-шоу</b>                   | Скорость слайд-шоу можно изменять клавишами <b>◀/▶</b> при выбранном значке (  ).   |
| <b>Поворот изображения</b>                            | Для поворота изображения в полноэкранном режиме по часовой и против часовой стрелке используются клавиши <b>▲/▼</b> .  |
| <b>Просмотр увеличенного изображения</b>              | При просмотре изображения в полноэкранном режиме для выбора соответствующего масштаба увеличения необходимо несколько раз нажать клавишу ZOOM.<br>ZOOM: 100% → 200% → 300%<br>→ 400% → 100%<br><b>▲/▼/◀/▶</b> : Перемещение по увеличенному изображению.   |
| <b>Прослушивание музыки во время слайд-шоу</b>        | Во время слайд-шоу можно прослушивать музыку, если диск содержит вместе с файлами изображения музыкальные дорожки. Выберите значок (  ) при помощи клавиш <b>▲/▼/◀/▶</b> , а затем нажмите ENTER (  ) для запуска режима слайд-шоу. |

# Устранение неисправностей

| Симптом                                       | Причина   | Решение  |
|---|---|--|
| Нет питания.                                  | Отсоединен шнур питания.  | Надежно вставьте шнур питания в сетевую розетку.   |
| Питание включено, но изделие не работает.     | Не вставлен диск.   | Вставьте диск.   |
| Не включается воспроизведение.                | Вставлен невоспроизводимый диск.  | Вставьте воспроизводимый диск.<br>(Проверьте тип диска и региональный код)   |
|   | Установлена блокировка «защита от детей».   | Измените уровень в опции «Защита от детей».  |
| Пульт ДУ не работает соответствующим образом. | Пульт ДУ не направлен на сенсор сигнала изделия.  | Направьте пульт ДУ на сенсор сигнала изделия.  |
|   | Пульт ДУ расположен слишком далеко от изделия.  | Используйте пульт ДУ на более близком расстоянии от изделия.   |
| Низкое качество изображения и искажение звука | Поверхность диска засорена и несет пятна отпечатков пальцев.                            | Протрите диск от центра к краям чистой тканью. Не используйте сильные растворители. (спирт, бензин, растворитель, промышленные очистители) |
| Отсутствует изображение                       | Телевизор не настроен на прием сигнала с изделия.                                       | Выберите соответствующий режим для видеовхода на телевизоре.   |
|   | Видео кабель не подключен соответствующим образом.                                      | Правильно подключите видео кабель.   |
| Отсутствует звук                              | Оборудование, подключенное через кабель аудио, не настроено на прием сигнала с изделия. | Выберите правильный режим аудио входа для усилителя.   |
|   | Неправильно настроены опции аудио сигнала (AUDIO).                                      | Установите правильные аудио настройки (AUDIO).   |

## Список кодов стран

Выберите код страны из данного списка.

| Страна         | Код | Страна         | Код | Страна            | Код | Страна                | Код |
|----------------|-----|----------------|-----|-------------------|-----|-----------------------|-----|
| Австралия      | AU  | Италия         | IT  | Пакистан          | PK  | Филиппины             | PH  |
| Австрия        | AT  | Камбоджа       | KH  | Панама            | PA  | Финляндия             | FI  |
| Антилы         | AN  | Канада         | CA  | Парагвай          | PY  | Франция               | FR  |
| Аргентина      | AR  | Кения          | KE  | Польша            | PL  | Хорватия              | HR  |
| Афганистан     | AF  | Китай          | CN  | Португалия        | PT  | Чешская<br>республика | CZ  |
| Бельгия        | BE  | Колумбия       | CO  | Россия            | RU  | Чили                  | CL  |
| Боливия        | BO  | Конго          | CG  | Румыния           | RO  | Швейцария             | CH  |
| Бразилия       | BR  | Коста-Рика     | CR  | Сальвадор         | SV  | Швеция                | SE  |
| Бутан          | BT  | Кувейт         | KW  | Саудовская Аравия | SA  | Шри-Ланка             | LK  |
| Великобритания | GB  | Ливия          | LY  | Сенегал           | SN  | Эквадор               | EC  |
| Венгрия        | HU  | Люксембург     | LU  | Сингапур          | SG  | Эфиопия               | ET  |
| Вьетнам        | VN  | Малайзия       | MY  | Словакия          | SK  | Южная Африка          | ZA  |
| Германия       | DE  | Мальдивы       | MV  | Республика        | SI  | Южная Корея           | KR  |
| Гонконг        | HK  | Марокко        | MA  | Словения          | US  | Ямайка                | JM  |
| Гренландия     | GL  | Мексика        | MX  | США               | TW  | Япония                | JP  |
| Греция         | GR  | Монако         | MC  | Тайвань           | TH  |                       |     |
| Дания          | DK  | Монголия       | MN  | Таиланд           | TR  |                       |     |
| Египет         | EG  | Непал          | NP  | Турция            | UG  |                       |     |
| Зимбабве       | ZW  | Нигерия        | NG  | Уганда            | UZ  |                       |     |
| Израиль        | IL  | Нидерланды     | NL  | Узбекистан        | UA  |                       |     |
| Индия          | IN  | Новая Зеландия | NZ  | Украина           | UY  |                       |     |
| Индонезия      | ID  | Норвегия       | HET | Уругвай           | FJ  |                       |     |
| Испания        | ES  | Оман           | OM  | Фиджи             |     |                       |     |

## Список кодов языков

Данный список следует использовать для ввода необходимого языка при начальных настройках следующих параметров: [Аудио диск], [Титры], [Меню диска].

| Язык            | Код  | Язык          | Код  | Язык            | Код  | Язык        | Код  |
|-----------------|------|---------------|------|-----------------|------|-------------|------|
| Азербайджанский | 6590 | Грузинский    | 7565 | Малагасийский   | 7771 | Суданский   | 8385 |
| Аймара          | 6588 | Гуараш        | 7178 | Малайский       | 7783 | Тагальский  | 8476 |
| Албанский       | 8381 | Гуджарати     | 7185 | Малаяlam        | 7776 | Таджикский  | 8471 |
| Амхарский       | 6577 | Датский       | 6865 | Маори           | 7773 | Тайский     | 8472 |
| Английский      | 6978 | Еврейский     | 7387 | Маратхи         | 7782 | Тамильский  | 8465 |
| Арабский        | 6582 | Зулу          | 9085 | Молдавский      | 7779 | Тви         | 8487 |
| Армянский       | 7289 | Идиш          | 7473 | Монгольский     | 7778 | Телугу      | 8469 |
| Ассамский       | 6583 | Индонезийский | 7378 | Наур            | 7865 | Тонга       | 8479 |
| Афар            | 6565 | Интерлингва   | 7365 | Немецкий        | 6869 | Турецкий    | 8482 |
| Африканский     | 6570 | Йоруба        | 8979 | Непальский      | 7869 | Туркменский | 8475 |
| Баскский        | 6985 | Ирландский    | 7165 | Норвежский      | 7879 | Узбекский   | 8590 |
| Башкирский      | 6665 | Исландский    | 7383 | Ория            | 7982 | Украинский  | 8575 |
| Белорусский     | 6669 | Испанский     | 6983 | Пашто           | 8083 | Урду        | 8582 |
| Бенгальский,    |      | Итальянский   | 7384 | Пенджабский     | 8065 | Фарерский   | 7079 |
| Бангладеш       | 6678 | Казахский     | 7575 | Персидский      | 7065 | Фиджийский  | 7074 |
| Бирманский      | 7789 | Канада        | 7578 | Польский        | 8076 | Финский     | 7073 |
| Бихари          | 6672 | Кашмири       | 7583 | Португальский   | 8084 | Французский | 7082 |
| Болгарский      | 6671 | Кечуа         | 8185 | Ретороманский   | 8277 | Фризский    | 7089 |
| Бретонский      | 6682 | Киргизский    | 7589 | Румынский       | 8279 | Хауса       | 7265 |
| Бутанский       | 6890 | Китайский     | 9072 | Русский         | 8285 | Хинди       | 7273 |
| Валлийский      | 6789 | Корейский     | 7579 | Самоанский      | 8377 | Хорватский  | 7282 |
| Венгерский      | 7285 | Курдский      | 7585 | Санскрит        | 8365 | Чешский     | 6783 |
| Волапюк         | 8679 | Кхоса         | 8872 | Сербохорватский | 8372 | Шведский    | 8386 |
| Волоф           | 8779 | Лаосский      | 7679 | Сербский        | 8382 | Шона        | 8378 |
| Вьетнамский     | 8673 | Латвийский    | 7686 | Сингальский     | 8373 | Шотландский |      |
| Галисийский     | 7176 | Латинский     | 7665 | Синххи          | 8368 | гаэльский   | 7168 |
| Голландский     | 7876 | Лингала       | 7678 | Словацкий       | 8375 | Эсперанто   | 6979 |
| Гренландский    | 7576 | Литовский     | 7684 | Словенский      | 8376 | Эстонский   | 6984 |
| Греческий       | 6976 | Македонский   | 7775 | Суахили         | 8387 | Японский    | 7465 |

## Технические условия

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>Требования к питанию</b>         | 200 - 240 В переменного тока, 50 - 60 Гц                   |
| <b>Потребляемая мощность</b>        | 9 Вт   |
| <b>Габариты (ШxВxГ)</b>             | (250 x 37,5 x 203) мм                                      |
| <b>Масса нетто (приблизительно)</b> | 0,9 кг   |
| <b>Рабочая температура</b>          | от 0 °C до 40 °C   |
| <b>Рабочая влажность</b>            | от 5 % до 90 %   |
| <b>Лазер</b>                        | Полупроводниковый лазер                                    |
| <b>Формат видеосигнала</b>          | PAL / NTSC   |
| <b>Питание шины (USB)</b>           | Пост.ток 5 В $\equiv$ 200 мА                               |
| <b>VIDEO OUTPUT</b>                 | 1.0 В (п-п), 75 Ом, отрицат. синхронизация, разъем RCA x 1 |
| <b>ANALOG AUDIO OUTPUT</b>          | 2.0 Vrms (1 кГц, 0 дБ), 600 Ом, разъем RCA (L, R) x 1      |

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Торговые марки и лицензии

Другие товарные знаки являются товарными знаками соответствующих владельцев.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Символы Dolby и двойное D являются торговыми марками Dolby Laboratories.



«Логотип DVD» является торговой маркой Лицензирующей Корпорации DVD-Формата/Логотипа.





